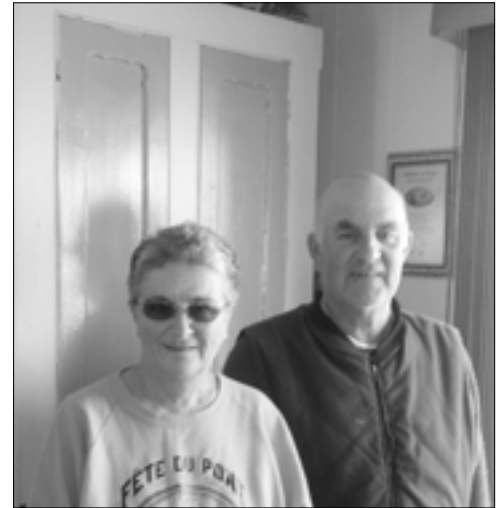




Une maison centenaire sur la rue Paulin



Dans le village de Ste-Marie-St-Raphaël. Cette maison patrimoniale aurait été construite il y a environ 150 ans selon la vieille méthode des poutres équarries à la hache, et jointes par des chevilles de bois.

Le propriétaire actuel, monsieur Rénauld L. Guignard, habite encore la maison de ses

ancêtres avec sa conjointe Mabel Guignard, son fils Bruno et son petit fils Léon-Nicholas. Il l'avait reçue en héritage de son père Léon (dit Léo) Guignard (né en 1913), en 1999.

Le premier propriétaire était son arrière grand-père Michel Guignard (né en 1832) qui l'aurait légué à son fils Gustave Guignard (né

En arrière du couple Guignard, on peut voir une très vieille armoire. Le Village Historique Acadien aurait aimé l'acquérir mais le couple a préféré la conserver, car elle a une valeur sentimentale.

en 1878) et en 1950 ce fut Léon (dit Léo) Guignard, fils de Gustave Guignard, qui en devint le propriétaire.

Au cours du temps, cette demeure ancestrale abrita quatre générations. Monsieur Rénauld L. Guignard serait lui-même né dans cette maison ainsi que certains de ses frères et sœurs. On peut dire que cette maison a de l'histoire!

Si vous pensez qu'il y a dans notre village d'autres maisons qui seraient aussi vieilles ou même plus vieilles, preuves à l'appui, veuillez contacter la municipalité au 344-3210. Ces maisons sont des richesses de notre patrimoine. □



ELANTRA GT 2013



ACHETEZ POUR SEULEMENT
118 \$^{TT} à **0,99%** Avec **0\$**
aux deux semaines /84 mois de comptant initial

OU LOUEZ À PARTIR DE **269 \$*** à **3,59%** PRIX DE VENTE DE **20 644 \$***
Taux annuel à la locatin pour 60 mois 0\$ de comptant Frais de livraison et de destination inclus

HYUNDAI Bayside

1905, rue St-Pierre, Bathurst, NB
(506) 545-1300 1-877-545-1366

Fêtes d'automne

Les Fêtes d'automne auront lieu le dimanche 2 décembre au Centre des Chevaliers de Colomb.

Les activités débuteront à 13 h 30 avec un bingo (articles), des parties de cartes avec biscuits, loteries, etc... Un souper avec différents bouillons et dessert maison suivra vers 16 h.

Le comité organisateur souhaite la bienvenue à tous. Venez en famille ou entre amis, passer un bel après-midi. ☐

Réunion du Club de Naturalistes

La prochaine réunion mensuelle du Club de Naturalistes de la Péninsule acadienne aura lieu le mercredi 5 décembre 2012 à 19 h au Centre communautaire de Landry.

En plus des affaires courantes, Lise Godbout-Rioux nous parlera de réutilisation. Bienvenue aux membres et aux non-membres. ☐

Personnes Ressources

Chevaliers de Colomb

Simard Beaudin
344-7623 (R)

Comité consultatif

Diane Latoufe
344-5322

Conseil des peuples autochtones du N.-B. Local

Lamèque/Miscou/
Shippagan

Prés.: Liette Chiasson
344-8401

École L'Étincelle

Mylène Jones
344-3022

Paroisse St-Raphaël

Jackie Plourde
344-8212

Comité de gestion

Réal Gauvin 344-7213

Pompiers

Georges Savoie
344-3220

SPCA-PA

Cécile-Anne Chiasson
336-9443

Village

Henri-Pierre Duguay, maire
344-3210

Haltes familiales

Les haltes familiales ont lieu tous les mardis à l'édifice municipal de Ste-Marie-St-Raphaël de 9 h à 12 h.

Activités de novembre 2012

Mardi 20 novembre

Je joue, j'apprends

Schéma corporel

Mardi 27 novembre

Matinée pyjamas

Informations supplémentaires

Si votre enfant est malade, prière de la garder à la maison. Quand les écoles sont fermées à cause du mauvais temps, les haltes seront également annulées. ☐

Messages à Monsieur le maire

Voici quelques lettres de remerciements qui furent envoyées au maire par des élèves de l'école L'Étincelle, suite au passage du conseil, le 24 septembre dernier.

Bonjour! M. le maire ce message est de Marielle David élève de 6e année à l'école L'Étincelle de Ste-Marie-St-Raphaël. Je vous remercie toi et le conseil qui ont venu à notre école pour nous montrer comment le conseil du village marche et comment on prend des décisions en groupe. J'espère aussi que si votre budget le permet on n'aura pas trop grande si on peut pas mais au moins une petite maison des jeunes.

Merci! Marielle David, 6e année

Moi j'ai aimé voir quoi que c'était une réunion municipale. Mais, j'ai trouvé sa un peu long. Mais, c'est aussi intéressant. Ça été gentil de venir nous faire une réunion à l'école.

Merci! Fanny Larocque, 6e année

Bonjour monsieur le maire, je voulais juste vous dire à vous, vos conseillers et le directeur général un gros merci à vous tous d'avoir venu à mon école faire une réunion publique. C'était très intéressant, j'ai appris que le maire ne faisait pas de décision tout seul et que vous faisiez plus de quatre réunions par an. J'aimerais vraiment que vous pouvez faire la maison des jeunes car ça empêcherait les jeunes de ce promener dans le chemin. Merci nous sommes chanceux de t'avoir comme maire.

Émilie Holmes David, 6e année

Merci d'avoir venu. C'était long mais intéressant, on a beaucoup apprécié.

Merci beaucoup! Martin Guy Larocque

LES ÉCHOS DE GILLES



Novembre, mois des morts

Tout le monde veut aller au ciel, mais personne ne veut mourir. Petula Clark le chantait en 1966, c'est encore aussi vrai.

Je ne veux pas mourir, je suis trop jeune. J'ai encore trop de choses à apprendre. Il me semble que le monde offre tellement de possibilités d'apprendre sur tous les sujets. Je ne peux accepter de mourir avant d'en savoir plus.

Jean Gabin chantait « Je sais, Je sais »... son histoire de jeune homme qui disait tout savoir, tout connaître... devenu vieux, savait qu'il ne savait rien!

Je suis pareil.

L'humanité a fait des progrès énormes en 50, 100 ans. C'est fou tout ce qu'on a appris, découvert et inventé au fil des ans.

Qu'est-ce qu'on apprendra dans les 50, 100 prochaines années? En 1960, on imaginait drôlement les années 2000! On voyait les vêtements « flyés ». On pensait se nourrir d'une pilule. On espérait apprendre par télépathie, sans efforts. Erreur. Il faut encore lire et travailler fort pour apprendre.

On souhaitait une société de loisirs. On n'a jamais autant travaillé. On était 3 milliards d'humains. Doubler était impensable. On est maintenant 7 milliards!

Tout le monde veut aller au ciel, oui mais personne ne veut mourir!

Je me demande bien ce qu'on inventera dans dix ans, vingt ans, cinquante ans? Qu'est-ce que l'humanité découvrira?

Quand j'étais étudiant, le noyau de l'atome formé de protons et de neutrons et des électrons formait ce tout indivisible soi-disant par les savants d'avant nous. Indivisible, croyions-nous. Eh ben, les scientifiques se sont amusés à trouver encore plus petit... la particule de Dieu... le boson (du nom du chercheur : Higgs Boson).

Si l'électricité était une belle invention... que dire de l'électronique? L'internet... encore mieux.

Non, je ne veux pas mourir je veux apprendre et apprendre encore.

Village de Sainte-Marie-Saint-Raphaël
1541, boulevard de la Mer
Sainte-Marie-Saint-Raphaël NB E8T 1P5
courriel: info@ste-marie-st-raphael.ca
www.stemariestraphael.ca

Maire: **Henri-Pierre Duguay**
Maire-adjoint: **Louis-Paul Savoie**
Secrétaire - trésorier: **Rémi Hébert**
Conseillers: **Linda R. Haché, Marie-josée Chiasson, Corinne Savoie, Édith S. Duguay**
Téléphone: **344-3210** / Télécopieur: **344-3213**
Pompiers et Police: **911**

Tombée de L'Écho le 26 du mois

La municipalité commandite cette publication ainsi que sa distribution gratuite par la poste. Toute reproduction, par quelque procédé que ce soit, en tout ou en partie, sans l'autorisation écrite de l'éditeur est STRICTEMENT INTERDITE.

L'Écho est membre du Réseau des Échos du NB
8217, rue St-Paul, Bas-Caraquet, NB
E1W 6C4

DISTRIBUTION GRATUITE

textes@echosnb.com

Tél.: (506) 727-4749
Fax: (506) 727-9086

Les informations contenues dans cette publication sont diffusées également à www.canadamunicipal.ca

L'innovation en région c'est possible

Lors du déjeuner-causerie de la Chambre de commerce des Îles Lamèque et Miscou tenu dans le cadre de la semaine des PME, M. Joseph-François Haché, propriétaire de Fenêtres Nordist présentait le succès de l'innovation apportée à son entreprise de fabrication de portes et fenêtres.

Les 125 personnes présentes au déjeuner ont suivi avec intérêt le virage de mécanisation spécialisée et de haute technologie qui a permis à l'entreprise d'atteindre un niveau de performance exceptionnel. L'entreprise Fenêtres Nordist est l'une des plus performantes de son genre au Canada.

L'entreprise a été nommée entreprise

On décore des citrouilles



Une douzaine d'enfants ont participé à une activité de décoration de citrouilles pour l'Halloween, le 28 octobre dernier, au chalet Sports et Loisirs de Ste-Marie-St-Raphaël.

Leur citrouille décorée, ils pouvaient ensuite l'emporter à la maison. Aussi, durant l'activité, une collation a été servie pour tous les enfants.

Nous voudrions remercier nos commanditaires, sans qui l'activité n'aurait pu être offerte gratuitement : Gilles matériaux de construction, pour les citrouilles et Galerie Sous Mon Toit, pour le gâteau.

Merci également à nos bénévoles, Mélanie Ferron et Marie-Josée Chiasson. □

Edith S. Duguay
Présidente du comité Sports et Loisirs

innovatrice par Entreprise N.B. en 2011. De plus, ce développement ouvre la porte à de nouvelles opportunités d'affaires partout dans le monde. Dans sa présentation, M.Haché a souligné la contribution ingénieuse de MC Protec Innovation. Son propriétaire, M. Michel Caissie est technologue en ingénierie industrielle et expert-conseil en efficacité de production, il réside aux îles acadiennes et est membre de la Chambre de commerce.

Dans un deuxième volet, la Chambre de commerce des Îles Lamèque et Miscou présentait les 26 entreprises qui ont débuté leurs activités en 2011-2012. Pour souligner leur initiative et leur contribution à la vie économique aux îles acadiennes, la Chambre de commerce leur a remis une carte de membre pour l'année 2012-2013. Un dépliant regroupant ces nouvelles entreprises a été distribué aux participants du déjeuner-causerie dans le but de mieux les faire connaître. Ceci nous amène à constater que les PME sont là pour rester et sont la voie de l'avenir. □

Jules Haché
Président de la Chambre de commerce des Îles Lamèque et Miscou

Décès du père Eddy Noël



Drrapeaux en berne devant l'hôtel de ville, Ste-Marie-St-Raphaël rendait hommage au père Eddy Noël, suite à son décès le 4 octobre dernier.

Agé de 70 ans, il avait été ordonné le 1er juillet 1984. Il était curé de l'unité pastorale Saint-Pierre qui comprend les paroisses Notre-Dame-des-Flots de Lamèque, Saint-Antoine-de-Padoue de Miscou, Sainte-Cécile de Petite-Rivière de l'Île, Saint-Pie X de Pigeon Hill et de la paroisse de Saint-Raphaël de Sainte-Marie-Saint-Raphaël.

Le Village offre ses sympathies aux membres de sa famille. □



Joseph-François Haché, propriétaire de Fenêtres Nordist.

Denis Ducharme honoré

Cette mémorable aura lieu le samedi 15 décembre (au lieu du 14 décembre tel qu'indiqué dans le précédent Écho) et il en coûte 20 \$ par personne. Ce qui comprend une présentation « power point » de Denis Ducharme, des présentations de reconnaissance des pompiers volontaires, un repas typiquement du temps des Fêtes et une soirée dansante avec le musicien Jean-Hubert Ward.



Bien sûr, il y aura les gens qui se présenteront pour rôtir Denis Ducharme, les cuisinots (ou les rôtisseurs) : Gilles Gagné, Henri-Pierre Duguay, Norma Aubut, Patrice Ducharme, Gérard Battah, Cyrille Hébert et une autre personne à confirmer, bien connue de la région. Déjà l'Honorable Paul Robichaud, député de Lamèque-Shippagan-Miscou et M. Yvon Godin, député fédéral d'Acadie-Bathurst ont confirmé leur présence.

Réservez dès aujourd'hui vos billets auprès de la secrétaire municipale adjointe (Mme Susie Godin). Date limite : 10 décembre, aucun billet vendu à la porte. □



THÉRIAULT Liquidation

Matériaux de construction
Planchers flottants
Bardeau d'asphalte etc...

2690, rue Principale
Tracadie-Sheila (Parc Industriel)

SPÉCIAL

Poêle à granules
valeur 2000 \$

Pour seulement
1300 \$

+ 1 palette de granules
gratuite (bois franc)



THÉRIAULT Rénovation

ESTIMATION GRATUITE

Tél. : 395-2005 ou 888-0901
Télec. : 393-6091 - Cell. : 394-5796



Les programmes d'étude offerts à **SHIPPAGAN**



Baccalauréats au complet

- Gestion de l'information
- Gestion intégrée des zones côtières
- Science infirmière (site de Bathurst)

Programmes terminaux de deux ans

- Diplôme en administration des affaires
- Programme préparatoire aux sciences de la santé (DSS)

Trois premières années du baccalauréat en: *

- Éducation primaire

Deux premières années du baccalauréat en: *

- Administration des affaires
- Bac multidisciplinaire
- Biologie
- Éducation secondaire: (majeures: biologie, études françaises, géographie, histoire)
- Géographie
- Histoire
- Travail social

Première année du baccalauréat en: *

- Anglais
- Biochimie
- Chimie
- Économie
- Éducation secondaire (majeures: anglais, chimie, éducation physique, études familiales, mathématiques, physique)
- Études familiales
- Études françaises
- Études littéraires
- Information-communication
- Informatique
- Informatique appliquée
- Linguistique
- Mathématiques
- Nutrition
- Philosophie
- Physique
- Psychologie
- Science de laboratoire médical
- Science politique
- Sociologie
- Techniques radiologiques
- Thérapie respiratoire
- Traduction

*Baccalauréats se terminant au campus de Moncton.

Ça bouge à L'Étincelle



Les participants à la journée d'Halloween.



Des oeuvres d'Halloween, des classes d'art de la 4e à la 8e année.

Une école en action, c'est le cas de le dire. Chaque mois, les jeunes ont l'occasion de participer à divers événements. Octobre, n'a pas fait exception puisqu'une soirée dansante accueillait plus de 150 jeunes de la région, venus se divertir.

Les élèves de 4e année, quant à eux, visitaient le Centre Marin avec leur enseignante de sciences, madame Mylène. Des élèves de l'École en action donnent un atelier de fabrication de bracelets. Le fameux bingo de l'école a permis d'amasser plus de 4000 \$ qui seront utilisés pour les sorties, l'achat de matériel et les activités. Une belle participation de la communauté!

Halloween

L'Halloween, fête tant aimée des jeunes, a été soulignée à L'Étincelle en compagnie des parents, tantes, oncles et grands-parents. Tout le monde était invité!

Différentes activités étaient à l'horaire tout au long de la journée : Déjeuner familial, rallye tropical, rallye recherche, décoration de citrouilles, fabrication d'oeuvres d'Halloween etc...

Scrapbooking

Il serait préférable de téléphoner à l'école et de donner votre nom si vous désirez participer au scrapbooking, afin de nous permettre de faire les achats nécessaires. □

Mylène Jones
Collaboration spéciale

